



豊明市国際交流会《ティラ》

第40号

TIRA

Toyoake International Relations Association

豊明市国際交流協会 機関紙 Vol.40, Mar.2016 豊明市国際交流協会事務局
豊明市役所本館3階 TEL.0562-92-4649

8月1▶12日 市民派遣事業 ● 友好都市提携オーストラリア シェパトン市



シヤパトン市交流記念樹

「未来への夢と希望」 行かなければ見えなかったものがある。

豊明市国際交流協会会長 石田 英城

豊明市が締結している友好都市提携都市オーストラリアビクトリア州のシェパトン市との交流の一環として、豊明市民を派遣することによりお互いの文化の交流を深め、国際的理解の推進を図るとともに、国際性豊かな人材の育成に資することを目的に実施をいたしました。



シェパトン高校

今回、国際交流事業の充実を図るために、市内15名の中学生を派遣いたしました。生徒の皆さんには事前研修の中で、①豊かな国際感覚を身につけ、視野を広め資質の向上を図りましょう。②国際的な素養を身につけることが求められている今日、何より

も他の国々の社会や文化、歴史を知るといふ普通の授業では得られない、生き生きとした教材や体験を通じ、日本や自分を再認識する機会でもあります。また、多様な異文化の生活、習慣、価値観などについて、違いを違いとして認識し、理解を深めていく態度を養いましょう。③友好都市での学校訪問、交歓会、ホームステイなどを通じ、相互理解を深め、一人ひとりが学習の成果を発表するとともに、リーダーとしての資質を高めるべく積極的に行動し、感動と充実感に富んだものとしましょう。

自らの責任で行動する意識を持ちながら、これらのことが少しでも達成できたらとの期待をこめて話をしてまいりました。

シェパトン高校でのさよならパーティ(交歓会)、また研修を終える最後のメルボルンのホテルでの生徒一人ひとりそれぞれの目標に対しての感想を聞く中で、全員から達成感、充実感にあふれた言葉を聞いたこと、そして何よりも皆の目の輝きが印象的でした。

15名の生徒の皆さんにとって、オーストラリアの現実の姿を自分たちの目で見、肌で感じる事ができたこの12日間が有意義で貴重な財産となったことを本当に嬉しく思うと同時に、一回り大きくなれた皆さんの、今後ますますの活躍を心から期待いたします。

最後に、豊明市当局並びに教育委員会の皆さま、また、引率をさせていただきました先生方そしてシェパトン市、シェパトン高校の皆さまに心から感謝を申し上げます。



帰国後体験報告会

日程

8月1日(土) 出発
2日(日) メルボルン国際空港着
シェパトン高校へ
3日(月) ・エチューカ港(クルージング)
・カイアラム動物園
4日(火) ・授業参加・エムルトバンクへ
5日(水) ・授業参加・市長表敬訪問
6日(木) ・市内散策・授業参加
・さよならパーティ



7日(金) ・テラー牧場/羊毛場見学
・ニューカカ小学校訪問
8日(土) 終日ホストファミリーと
9日(日) 終日ホストファミリーと
10日(月) シェパトン高校発
・ケンティン着
・パッフィンヒリー-SL体験
・メルボルン市内見学
11日(火) メルボルン国際空港発
12日(水) 帰国

11月15日 みんなでつなごう交流の輪 ● 国際交流フェスタ

外国人市民、豊明市民約200名が交流しました。



みんなであつなごう

●メリナ メギアアティ (出身:インドネシア)

着物を着るのは初めてです。なんか日本人らしいと思えてうれしかったです。それにこんなおもしろいイベントで着るなんて最高のチャンスだと思いました。また他のチャンスがあったら、もっと着物を着たいです。

●スナルティ ナルト (出身:インドネシア)

着物は立派な服だと思いますので着せてくれて本当に特別なチャンスでした。うれしいです。すべてのボランティアの先生に感謝したいと思います。日本にあと7ヶ月くらいだからがんばります。



【書き損じハガキ収集活動】今年度報告 **745**枚 ご協力ありがとうございました!

11月29日 第2回世界の絵本を楽しもう! ●豊明市立図書館との共催事業



世界の絵本にふれて

名古屋短期大学 榎田 英代

11月末に開かれた豊明市のイベントでは、子どもと触れ合うだけでなく、私たちが今まで知らなかった世界中の様々な絵本を手にとることができました。原作を元に母国語に翻訳した本であったり、その国伝統の昔話であったり、種類も様式も多くありました。子どもの前で読み聞かせをする際、ただ読むだけでなく原語を話す方をお招きし、実際に読んでいただくことで子どもたちの興味や関心が深まり、絵本を手にとるきっかけになると感じました。

今ではデジタル化が進み、子どもたちも絵本を読む機会が少なくなってきています。そこで保育者になる私たちが、現場で少しでも多くの絵本を手にとる機会が増えるような取り組みを考えていきたいと思います。私たち自身、この会を通じて多くの絵本に触れ、また今まで知らなかった文化を知ることができました。この経験ができたこと、とても感謝しています。今後の自分に生かすことができるよう、そして、少しでも経験を生かし社会に貢献できるよう励みたいと思います。



●「世界の絵本を楽しもう!」を振り返って

運営委員 原田 美知子

11月29日に豊明市立図書館視聴覚室で、TIRAと市立図書館の共催で第2回世界の絵本展を開催しました。今年は興味があればすぐ借りられるよう、できるだけ豊明図書館所有の世界の絵本を発掘し、250冊余りを選びました。読み手として外国人の方はもとより、名古屋短大や桜花学園の学生達も参加して、華やかで笑顔あふれる会となりました。更に去年より内容も充実し、外国の話の紙芝居や、原語(9か



たくさんの国の本

国語) ⇨日本語での読み聞かせ、大型絵本での読み聞かせを行いました。中でも圧巻だったのは、大型絵本「もったいないばあさん」を12原語・13か国⇨日本語という多言語で、順番に読んでことです。もったいないという日本語を、マンガリー・マータイさんが世界に広め、それぞれの国で使われているかもしれない言葉を現実の耳にして、会場の子供たちも真剣に聞き入っていました。

ボランティアも含め参加人数は190人程でした。



27年度 その他の事業

TIRAは平成27年、市民のみなさまと、たくさんの国のみなさまの交流を深めるための活動を行いました。詳しい活動内容は、豊明市国際交流協会のホームページ<http://tira.jpn.org>で案内しています。

総会



●5月16日(土)

会場:豊明市商工会館
イベントホール(小)

昨年度の事業・決算報告と、本年度の事業計画と予算について審議、承認

日帰りバスツアー



清水寺にて

●7月26日(日)

場所:京都
参加:68名
(外国人46名)

外国人市民に日本文化の紹介・体験をしてもらい、その中で国際交流協会の会員と交流を深めました。バス2台で京都・金閣寺や清水寺などを楽しみました。

英会話

【ちょこっとキング】

生徒募集



授業風景

●5月「春」10回
9月「秋」10回

会場:豊明市総合福祉会館
講師:ジェイソン・フォード
参加:2回合計45名

年2回「春」と「秋」に行われる豊明市民対象の英会話教室。

●市民の方ならどなたでもリーズナブルな料金で英会話を受講できます!

国際交流「会員」の方は割安です。お気軽にお問い合わせください。

ちびっこえいご

【キッズアート】



授業風景

●8月21・28日(金)

会場:豊明市総合福祉会館
講師:ジェイソン・フォード
参加:6名
(年長~小学3年)

国際スポーツ交流会

【スポーツを通じて外国人市民との交流】



ビーチボール

●6月14日(日)

会場：豊明市福祉体育館
2階アリーナ
参加：185名(外国人57名)
ビーチボール、軽スポーツ、卓球、遊びの広場など、大人から子供までスポーツを楽しみました。



豊明夏まつり

【世界のビールを販売】



「世界のビール」販売風景

●8月1日(土)2日(日)

会場：豊明市文化会館
駐車場
夏祭りではTIRAブースを開き、国際交流のPRをしました。世界中の美味しいビールを販売して市民と共に世界を味わいました。



日本語教室



授業風景

●4月～3月

会場：豊明市総合福祉会館
講師：日本語教室
ボランティア
参加：外国人市民約150名
毎週3回金・日曜日午前午後豊明市近隣在住外国人の生活支援として日本語教室を開いています。日本語ボランティア約40名が外国人市民と共に学習をしています。

【日本語学習者とボランティアとの交流】



バーベキュー風景

●7月12日(日)

【みんなでバーベキュー】
会場：豊明市文化広場
参加：75名



●12月20日(日)

【わいわいパーティー】
会場：豊明市総合福祉会館
参加：83名



パーティー風景

友好都市中・高生受入

【Welcome Party】

ワンガヌイパーク セカンダリーカレッジの生徒を歓迎



参加者一同

●9月12日(土) 会場：豊明市商工会館イベントホール

国際理解講座

【インドネシアを知ろう!】



講演風景

●2月21日(日) 会場：豊明勤労会館研修室
参加：47名

◆講師：フィナさん、メリナさん、スナルティさん

インドネシアは、13,466もの大小の島により構成され、首都ジャカルタのあるジャワ島は日本とほぼ同じ大きさです。日本ではバリ島が観光で有名です。国旗の配色は日本と同じで、インドネシアでは、赤が勇気・情熱、白が真実・聖なる心の意味があります。

講師は日本語教室の受講者の三人で、覚えた日本語で一生涯懸命講師を務めてくれました。日本との文化の違いの紹介もありとてもいい講座でした。三人にとっても日本でのいい思い出になったと思います。

子ども日本語教室



お楽しみ会

●4月～3月

会場：二村会館
(双峰小学校内)
講師：日本語教室
ボランティア
参加：市内外国人小学生
17名

毎週木曜日にブラジル、フィリピン、中国、ペルー等の小学生にボランティア15名が日本語学習支援をしています。

INFORMATION

◆会員・ボランティア募集



TIRAは身近で楽しい国際交流を通して、さまざまな国際理解を深めています。地域に在住する外国人市民の方たちと共生しながら、住みやすい明るい街に行きたいと思っています。どなたでも入会できます。一緒に活動してみませんか。

年会費

- ・個人(1口)——2,000円(18歳未満は1,000円)
- ・家族(1口)——3,000円 ●家族会員は割安です。
- ・法人(1口)——10,000円
- ・団体(1口)——5,000円

ご家族で
ご加入下さい

ボランティア登録 ●ご参加いただける行事に登録ください。

- ①日本語教室 ③事業(行事) ⑤日本文化紹介
- ②語学 ④国際協力 ⑥ホームホスピタリティ

●日本語教室(一般対象)と
子ども日本語教室(小学生対象)の
ボランティアさん募集!

資格は
いりません

外国人市民が生活に困らないように、日本語を理解する手助けをしています。一度、日本語教室を見に来ませんか!皆さまのご協力をお待ちしています。

- ボランティア研修有り



◆ご協力お願いします

あなたの書き間違えたハガキが
子供たちを救うチカラになります!

【書き損じハガキ収集活動】

■【ダルニー奨学金】

ダルニー奨学金とは一般財団法人国際センターが主催している奨学金制度です。皆さまのご協力により今年度745枚の書き損じハガキが集まり、新たに1名タイの子ども2年分の支援ができることになりました。ご協力ありがとうございました。

1人にかかる年間の費用は14,400円(書き損じハガキ400枚分)です。今後とも書き損じハガキの収集にご協力をお願いいたします。

随時
受付中!



◆豊明市外国人登録【国籍別人員数】

●豊明市の総人口/68,743人

	国籍	人数	率
1位	ブラジル	845人	35%
2位	中国	400人	17%
3位	フィリピン	341人	14%
4位	ベトナム	266人	11%
5位	韓国・朝鮮	195人	8%
6位	ペルー	98人	4%
7位	インドネシア	48人	2%
8位	トルコ	31人	1%
9位	ネパール	30人	1%
10位	タイ	29人	1%
その他		124人	
合計		2,407人	

(平成28年1月31日現在:1,511世帯)

法人・団体会員

●【法人会員】

愛知朝鮮中高級学校
あいち尾東農業協同組合豊明支店
(株)アイティーオー
(株)逸美
エーエスペイント(株)
学校法人桜花学園
(資)加藤商店
興和精密工業(株)
星城高等学校
中日新聞前後専売店(有)ニムラ新聞店

中部ケーブルネットワーク(株)
中立電機(株)
豊明市商工会
一般社団法人豊明青年会議所
豊明幼稚園
(株)ナカシマ
名古屋競馬(株)
日本街路灯製造(株)
(有)久乃屋
学校法人藤田学園
フジパン(株)豊明工場

(株)プロパー
ホシザキ電機(株)
(株)メイキコウ
名東ツーリスト(株)
(株)山田開発

●【団体会員】

愛知県立豊明高等学校
天野啓子税理士事務所
(株)加藤工務店
こども環境部会

豊明市子ども会連絡協議会
豊明市小中学校校長会
豊明市体育協会
豊明市文化協会
豊明市幼児教育研究協議会
豊明市連合婦人会
豊明和踊会

●【個人会員】

195名(2016年2月現在)

役員名簿

会長 石田 英城 学校法人石田学園 星城高等学校
副会長 中野 幸夫 NPO法人環境研究所豊明理事
副会長 酒井 克俊 豊明市商工会
理事 仁枝 永次 豊明市体育協会代表
理事 山田 盛 有識者
理事 大谷 恩 学校法人桜花学園理事長
理事 渡辺 忠義 一般社団法人豊明青年会議所
理事 谷口 孝喜 藤田保健衛生大学
国際交流推進センター長

理事 丹下 洋吾 愛知県立豊明高等学校校長
理事 原 由美子 豊明市連合婦人会代表
理事 加藤 健一 豊明市子ども会連絡協議会
理事 小出 貴之 豊明市小中学校校長会代表
理事 松本 昇 有識者
理事 近藤 譲 豊明市幼児教育研究協議会代表
理事 中嶋 静夫 豊明市国際交流協会運営委員長
監事 田中 敏夫 豊明市文化協会代表
監事 外山 隆一 あいち尾東農業協同組合代表監事

豊明市国際交流協会
<http://tira.jpn.org>



愛知県豊明市新田町子持松1-1(豊明市役所 本館3階) 〒470-1195
TEL.0562-92-4649 ●平日/9:00~15:30
[FAX] 0562-92-4650 [E-mail] toyoake@tira.jpn.org ●水曜/9:00~12:00
●休日/土・日・祝日